

E714 - The Healing Princess! Save Mansherry!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:17] ---

Fight butsukatte hamukatte

[00:17] ---

Fight, crash in, rise up

[00:20] ---

sore ga boku tachi no Hard knock days

[00:20] ---

Those are our Hard knock days

[00:23] ---

heibon na mainichi ja kawaki iyasenai

[00:23] ---

Ordinary days won't quench our thirst

[00:28] ---

Here we go itsudatte nigenaide

[00:28] ---

Here we go, always, don't run away

[00:30] ---

kazeatari tsuyoku ikiteyukou

[00:30] ---

Let's go on living buffeted

by the mighty winds

[00:34] ---

gooru mada tooku

[00:34] ---

We're still far from our goal

[00:37] ---

susumubeki Hard knock days

[00:37] ---

We got to carry on Hard knock days

[00:59] ---

Let's do it again sou doredake, Baby

[00:59] ---

Let's do it again, yes, how many times, baby

[01:02] ---

tachiagareba My dream come true

[01:02] ---

*do I have to get up to
make my dream come true*

[01:05] ---

towareru kakugo no tsuyosa

[01:05] ---

Feels like the strength of my resolve is

[01:07] ---

tamesareteru youna Everyday

[01:07] ---

put to the test everyday

[01:10] ---

Hey Let's go

[01:10] ---

Hey Let's go

[01:11] ---

iiwake de chiisaku matomaru ki nakute

[01:11] ---

*I don't want to settle for
small success, making excuses*

[01:15] ---

Hey Let's go

[01:15] ---

Hey Let's go

[01:16] ---

tobidashita sekai wa araburu noo ruuru

[01:16] ---

The world I got out into is wild and lawless

[01:20] ---

*karaburi no sukima ni
sematteta genjitsu kauntaa*

[01:20] ---

*Whiffing through the air,
off-guard, reality countered me*

[01:24] ---

yousha naku Beat me Hit me mata taoretemo

[01:24] ---

*Mercilessly, beat me, hit
me, and even if I fall again*

[01:30] ---

Oh

[01:30] ---

Oh

[01:31] ---

*mou ichido tachiagari
mae wo mita mono dake ga*

[01:31] ---

*Only those who get back on
their feet and look forward*

[01:35] ---

saigo ni warau nosa Only winner

[01:35] ---

will have the last laugh, only winner

[01:38] ---

(We gotta go todoku made Glory road)

[01:38] ---

*(We gotta go, till we make
it there, on the glory road)*

[01:41] ---

Fight butsukatte hamukatte

[01:41] ---

Fight, crash in, rise up

[01:43] ---

sore ga boku tachi no Hard knock days

[01:43] ---

Those are our Hard knock days

[01:46] ---

heibon na mainichi ja kawaki iyasenai

[01:46] ---

Ordinary days won't quench our thirst

[01:51] ---

Here we go itsudatte nigenaide

[01:51] ---

Here we go, always, don't run away

[01:53] ---

kazeatari tsuyoku ikiteyukou

[01:53] ---

*Let's go on living buffeted
by the mighty winds*

[01:57] ---

gooru mada tooku susumubeki michi

[01:57] ---

*We're still far from our goal,
we got to carry on the way*

[02:02] ---

Fight kechirashite tsuyogatte

[02:02] ---

Fight, shake it off, act strong

[02:04] ---

sore ga boku tachi no Hard knock days

[02:04] ---

Those are our Hard knock days

[02:07] ---

bunan na sentaku? sonnano aru wake nai

[02:07] ---

A safe bet? There's no such thing

[02:12] ---

Here we go itsudatte saikou de

[02:12] ---

Here we go, always, be the best

[02:14] ---

atosaki nante kangaezu ni yukou

[02:14] ---

*and keep going without
thinking of the consequences*

[02:18] ---

Put all our wishes together

[02:18] ---

negai wo tabanete

[02:21] ---

We got to carry on Hard knock days

[02:21] ---

susumubeki Hard knock days

[02:30] ---

Beyond the light, make my day

[02:30] ---

hikari no saki Make my day

[02:49] ---

*All the pirates who are
after the One Piece...*

[02:52] ---

*...head for the New World,
the second half of the Grand Line.*

[02:59] ---

*However, no one has ever fully explored it
except for Gold Roger, King of the Pirates.*

[03:07] ---

*The New World has ruined
many pirates' dreams and ambitions.*

[03:14] ---

*Now, Monkey D. Luffy, a boy whose body turned
to rubber after he ate the Gum-Gum Fruit,*

[03:20] ---

and his friends venture into that sea.

[03:22] ---

I'm gonna become the King of the Pirates!

[03:29] ---

To take down one of the Four Emperors -

the rulers of the New World,

[03:33] ---

Luffy and the others formed a pirate alliance

[03:36] ---

*with Trafalgar Law and
have come to Dressrosa.*

[03:39] ---

*But caught up in the current
king Doflamingo's agenda,*

[03:42] ---

***they were trapped along
with the entire island.**

[03:44] ---

*And with the Straw Hats fighting
the Donquixote Family fiercely,*

[03:49] ---

*Luffy and Law finally clash with Doflamingo
at the Royal Palace!*

[03:54] ---

*Butterfly flowers that divert attacks!
Mil Fleurs!*

[04:00] ---

Butterfly Orchid!

[04:02] ---

Robin-san!

[04:03] ---

Thank you for delivering the key.

[04:06] ---

I'll protect you from now!

[04:12] ---

*"The Healing Princess!
Save Mansherry!"**

[04:34] ---

LEVEL 4 - THE SUNFLOWER FIELD

[04:43] ---

You annoying tramp! Nico Robin!

[04:48] ---

*Don't you think your opponents are
a little too disadvantaged?*

[04:51] ---

*Disadvantaged? Whoa-whoa...
Are you thinking this is a fair competition or something?*

[04:59] ---

I'm executing them here, Nico Robin!

[05:04] ---

I think you have that backwards.

[05:10] ---

Commander-san,
you no longer need to look over your shoulder!

[05:14] ---

I'll stay with Rebecca!

[05:18] ---

Thank you! I'm so appreciative!

[05:20] ---

I couldn't hold myself back from...

[05:23] ---

...becoming furious!

[05:34] ---

What are you guys doing?!

[05:38] ---

Show us mercy!

[05:40] ---

W-We're just carrying away the corpse of a defeated man!

Please let us go!

[05:45] ---

He's not dead yet!

[05:48] ---

No! Even if it takes a couple days for him to wake up,
we want to treat him at least!

[05:54] ---

Please! Show some *samurai*-like mercy!

[05:57] ---

Please! Have mercy!

[05:59] ---

I'm begging you!

[06:01] ---

All right! Just go already!

[06:04] ---

Thank you very much!

[06:10] ---

Boy...

[06:11] ---

Humph! He's pushing his luck! That idiot!

[06:14] ---

We'll teach him a lesson! He'll regret this!

[06:18] ---

THE FIRST FLOOR OF THE ROYAL PALACE
AT THE BACK OF THE CHAPEL

[06:22] ---

--Bring Dellinger-*sama* now!

--Hurry up!

[06:30] ---

--You idiot!

--Put him on the stretcher now!

[06:33] ---

Ow, ow, ow...

[06:36] ---

You guys!

[06:38] ---

How could you treat...

[06:41] ---

...an executive of the Family so poorly?

[06:44] ---

What in the world are you thinking?!

[06:47] ---

GIOLLA

A ♣ EXECUTIVE OF THE DONQUIXOTE FAMILY

[06:51] ---

So sorry!

[06:56] ---

We're truly sorry!

[06:59] ---

It's forgiven since you
apologize so genuinely!

[07:02] ---

What?!

[07:03] ---

No way!

[07:05] ---

I won't forgive you like that!

[07:15] ---

I call this work "Penance"!
Oh, it's beautiful!

[07:20] ---

You all! Put it somewhere people in
the palace can see!

[07:24] ---

Yes, ma'am!

[07:28] ---

Anyway... I can't believe the executives
are getting defeated one after another...

[07:34] ---

Giolla-sama!

[07:35] ---

I've just gotten word they'll carry in
Gladius-sama soon!

[07:42] ---

Even Gladius?!

I have to get things going as soon as I can!

[07:47] ---

Bring *it* to me!

[07:48] ---

Yes, ma'am! Right away!

[07:55] ---

What will she do?!

[07:57] ---

Ring, ring, ring... Ring, ring, ring...

[08:00] ---

--It's from the factory!

--Ring, ring, ring... Clank.

[08:02] ---

THE SMILE FACTORY

[08:03] ---

Oh, Señor!

[08:08] ---

So hard-boiled!

[08:12] ---

Ouch!

[08:13] ---

Señor!

[08:18] ---

It's connected!

[08:21] ---

Viola-sama! This is the factory team!

[08:24] ---

What's going on with Princess Mansherry
and Leo's group?!

[08:28] ---

I hope the modest and kindhearted princess is
not having a hard time...

[08:33] ---

Can't help worrying...

[08:35] ---

Well, things just took
a turn for the worse...

[08:39] ---

The worse?!

[08:40] ---

Did something happen to her?!

[08:42] ---

Wait a moment!

I'll call Leo now so stay on the line!

[08:48] ---

Leo, can you hear me?

[08:50] ---

Oh, Viola-sama!

[08:52] ---

It's Leo!

[08:53] ---

We're on our way up the Rampart Tower now!

[08:59] ---

We'll reach the chapel in the Palace soon!

[09:01] ---

Leo, you have to hustle!

[09:04] ---

Mansherry is caught by Giolla
and is being forced to use her ability!

[09:09] ---

What?! That's very bad!

[09:12] ---

Oh no! Hurry up, Leo!

[09:14] ---

There they are! The Little People!

[09:14] ---

THE RAMPART TOWER
UNDERNEATH THE ROYAL PALACE

[09:16] ---

They're coming up!

[09:19] ---

Shoot, shoot!

[09:19] ---

THE STAIRWAY TO THE ROYAL PALACE

[09:26] ---

Damn! They move like rats!

[09:29] ---

Bring a bomb!

I'll blow them away along with the stairway!

[09:38] ---

We'll get there in a super hurry!

[09:40] ---

Hang on a little bit
more! Princess Mansherry!

[09:44] ---

Do what I say already!

[09:48] ---

You little princess!

[09:59] ---

I can't do it anymore...

SIGN MANSHERRY THE TONTATTA TRIBE - CHIEF TONTA'S DAUGHTER (PRINCESS)

[10:04] ---

Let me go back to Greenbit!

[10:08] ---

I can't help you anymore!

[10:11] ---

Shut up! Who did you call Boa Hancock?!

[10:17] ---

I-I didn't say... even a
single word like that...

[10:22] ---

Don't be such a baby!

[10:24] ---

It's time to exercise your ability! Look!

[10:29] ---

Those executives that've been brought down!

[10:37] ---

The people who fought against our executives,
however...

[10:42] ---

Even though they gained victories,
they're terribly injured.

[10:48] ---

If you resuscitate the executives
with your Heal-Heal Fruit power,

[10:54] ---

all of the enemies will have no choice
but to face death!

[10:59] ---

There'll be a big upset
in the battle situation!

[11:05] ---

Now,

[11:06] ---

use the ability that recovered
Sugar earlier again!

[11:12] ---

Take out the Watering Can
filled with magic water!

[11:16] ---

Now! Now!

[11:18] ---

Now!

[11:24] ---

I happened to know something.

[11:28] ---

You people are bad people who
trouble King Riku-*sama*.

[11:34] ---

King Doflamingo is lying to us.

[11:39] ---

So what?!

You're nothing but the Tontatta Tribe!

[11:43] ---

I don't want to cure bad people anymore!

[11:52] ---

So...

[11:59] ---

So cute!

[12:02] ---

Cute!

[12:04] ---

Don't get fooled like that!

[12:08] ---

Who did you call
the once-in-a-millennium beauty?!

[12:12] ---

Again, I didn't say anything like that...

[12:16] ---

Now!

[12:18] ---

Now!

[12:21] ---

Help!

[12:23] ---

Well then...

[12:27] ---

you don't mind if something happens
to your friends at the factory, do you?

[12:32] ---

I-if I heal your people's wounds,
they will harm somebody again, won't they?!

[12:39] ---

Don't give me lip!
I'll squeeze the power out of you whatever it takes!

[12:45] ---

Help me! Leo!

[12:54] ---

Shoot!

[12:58] ---

I got a hit!

[13:00] ---

Cub-san!

[13:02] ---

Cub-san!

[13:03] ---

Cub-san?!

Leo! What happened to him?!

[13:07] ---

Don't stop!

[13:09] ---

Go ahead, Leo!

I'll catch up with you soon! I'm okay!

[13:16] ---

I got it!

[13:19] ---

Let's get the second rat!

[13:21] ---

What?! Where did it go?!

[13:29] ---

Take out the Watering Can already!

[13:41] ---

That hurts! You're hurting me!

[14:16] ---

What happened to me?

[14:18] ---

His wounds got healed!

[14:20] ---

I think the Little Person's
teardrop fell on him...

[14:24] ---

Her teardrop?

[14:27] ---

Oh, so that's how it works!

[14:53] ---

I see, little princess.

[14:56] ---

I guess you can heal wounds
with your tears, too.

[15:01] ---

Then, cry!

[15:07] ---

Cry more!

[15:11] ---

No!

[15:20] ---

Come on! Shed more healing tears!

[15:23] ---

It hurts! Help!

[15:30] ---

Leo, hurry up!

[15:32] ---

Right away!

[15:35] ---

What's wrong, Viola?!

[15:37] ---

Giolla noticed
Mansherry's tears can heal wounds!

[15:41] ---

What?!

[15:42] ---

*She's beating her cruelly
to make her shed tears!*

[15:46] ---

What?!

[15:47] ---

Princess!

[15:50] ---

I, Mouji, will come save you now!

[15:54] ---

It's no use!

We have to count on Leo and Cub-san for now!

[15:59] ---

The princess of the Tontattas has power
to heal?!

[16:02] ---

She's a Heal-Heal Fruit eater.

[16:06] ---

The basis of its power is
healing wounds of living things.

[16:11] ---

No wonder the enemy wants it!

[16:14] ---

That's right!

[16:15] ---

Giolla is trying to resuscitate the defeated executives
using that power now!

[16:21] ---

If she succeeds, there'll be a crisis!

[16:23] ---

What?!

[16:25] ---

That means, no matter how many times we beat them,
they'll come back endlessly!

[16:33] ---

There'll be... no end, will there?

[16:41] ---

This is gonna be awful!

[16:43] ---

--Leo, we're counting on you!

--Cub-san, go for it!

[16:48] ---

D-Don't tell me...

[16:51] ---

...Sugar is there, is she?

[16:55] ---

She is!

[16:56] ---

Whaaat?!

[16:59] ---

Turn into a toy!

[17:14] ---

They're coming back?!

You've got to be kidding!

[17:18] ---

All of our efforts will come to naught!

[17:21] ---

That's right!

[17:23] ---

You can do it! Leo!

[17:28] ---

Go! Take back the princess!

[17:30] ---

That's right!

[17:36] ---

No!

[17:46] ---

There it is! The naughty room!

[17:53] ---

I found her!

[17:55] ---

Leo!

[17:57] ---

Princess!

[18:01] ---

You're too late!

[18:03] ---

Catch him!

[18:13] ---

Now, come back!

Executives of the Donquixote Family!

[18:18] ---

Round 2 starts!

[18:28] ---

Leo!

[18:30] ---

Outta my way!

[18:31] ---

You take care of Giolla!

[18:45] ---

Beetle...

[18:48] ---

...Uppercut!

[18:56] ---

What?!

[19:00] ---

Sew, sew, sew, sew, sew, sew, sew!

[19:05] ---

Sew!

[19:07] ---

Sew...

[19:08] ---

Sew, sew, sew, sew, sew!

[19:16] ---

I'll line them up and try again!

[19:20] ---

There's no need!

[19:22] ---

Sew, sew, sew, sew, sew, sew, sew!

[19:25] ---

Sew, sew, sew, sew, sew, sew, sew...

[19:28] ---

What?!

[19:34] ---

I'll sew you all up together
so you'll never get separated!

[19:43] ---

What the hell is this?!

[19:45] ---

Haute Couture!

[19:48] ---

Patch Work!

[19:50] ---

What?!

[20:08] ---

L... Leo came...

[20:11] ---

Leo came to save me...

[20:16] ---

He's like a prince!

[20:20] ---

Art... it... is...

[20:37] ---

He made it! That was really close!

[20:40] ---

R-Really?!

[20:42] ---

Ninja Woman-*dono!*

[20:45] ---

No one has been revived
and he finished off Giolla!

[20:52] ---

Small person! Great job!

[20:55] ---

Mansherry has been saved!

[20:57] ---

Yeah!

[21:01] ---

Princess!

[21:04] ---

THROB! THROB!

[21:14] ---

Leo! I was scared...

[21:20] ---

Princess! You gained some weight again.

[21:25] ---

THE TONTATTA PRINCESS - PRINCESS MANSHERRY
RESCUED

[21:30] ---

The same old...

[21:34] ---

THE ROYAL PALACE

[22:07] ---

Y-Your body is all beaten up so...

[22:13] ---

...if you keep fighting,
you really are gonna die!

[22:23] ---

You just keep taking hits without trying to attack
and still...

[22:28] ---

you worry about your enemy!
How confident you are!

[22:32] ---

But I'm sure even you must've gone through
some unexpected event...

[22:37] ---

...that shattered your confidence!

[22:44] ---

Even if I die, if I can take you down,

[22:49] ---

maybe I can remain in Doflamingo's memory
even a little bit!

[23:24] ---

*Señor Pink's life-changing meeting with
his beloved woman,*

[23:28] ---

*and his entire melancholic, romantic,
eventful life are revealed*

[23:34] ---

*as the fight between Franky and Señor,
each staking their lives on the line, comes to a climax!*

[23:39] ---

On the next episode of One Piece!
"The Manly Duel! Señor's Elegy of Love!"

[23:44] ---

I'm gonna be the King of the Pirates!

[23:47] ---

[23:49] ---

Revision #1

Created 2024-03-11 02:22:45 UTC by whimsee

Updated 2024-03-11 02:22:46 UTC by whimsee